

WAGANSIS, a name applied on the Geological map to a very small stream on the north side of Lake Matapedia. It seems surely the same word as that discussed under Wagan above, but I do not know its appropriateness, though its position suggests its use as part of the old portage route on the Matane River. There is also, by the way, some suggestion of an abbreviation of O-WOK-UN-CHICH' in the AWANTJISH River flowing into the head of the same lake; and this is confirmed by the fact that Portage Brook, on the upper part of the Nepisiguit, appears to be called by the Micmacs OW-UN-JEECH, an obvious abbreviation of O-WOK-UN-CHICH (*these Transactions*, II, 1896, ii, 256).

AWAGANASEES, the name of a brook near the source of the Patapedia in Quebec, marked on the Geological map as heading near Upper Metis Lake, from which it is separated only by a "Portage  $\frac{3}{4}$  mile." Obviously it is the same word as WAGANSIS, corrupted from O-WOK-UN-CHICH', or LITTLE PORTAGE, discussed above. The extra syllable in the diminutive ASEES appears also in M. Chamberlain's form for WAGANSIS, viz. HA-WA-KÜN-ŪS-SIS (*Maliseet Vocabulary*, 61).

WAGANCHITCH, name of a tiny brook on the south side of Pokemouche River, about four miles above the Village, shown on a plan published in *Acadiensis* (VII, 1907, 12) and mentioned in records (*these Transactions*, v, 1899, ii, 255). It is obviously the same word as WAGANSIS, and of special interest because exhibiting almost exactly the original Micmac form. Its appropriateness, however, is not clear, and it may only refer to an early portage road cut by the whites southward from this place.

WAGANITZ occurs on the detailed plans in the Crown Land Office at Fredericton as the name of the Southwest Branch of the Kedgwick River above Lake Charlotte. It is of course the same as Waganis, and no doubt perpetuates a portage to Rimouski waters.

The terminations of the words NAPUDAGON, ABOUSHAGAN, and SEMI-WAGAN all suggest a connection with OWOKUN, the more especially as those names are applied to streams having portages. But I reserve them for further consideration.